



maelle.amand@unilim.fr  
<https://github.com/MaelleAmand>



Agrégée d'anglais (46<sup>ème</sup> 2013)  
Docteure en linguistique anglaise (Paris Diderot / Newcastle University)  
Maître de conférences à l'université de Limoges  
*Département d'anglais, phonétique/phonologie de l'anglais*

---

## Table des matières

+ PRÉSENTATION SYNTHÉTIQUE .....	2
+ COMPÉTENCES INFORMATIQUES .....	2
+ COMPÉTENCES LINGUISTIQUES .....	2
+ PARCOURS UNIVERSITAIRE .....	3
+ EXPERIENCE PROFESSIONNELLE .....	4
+ AUTRES ACTIVITÉS PROFESSIONNELLES .....	4
+ PUBLICATIONS AVEC COMITÉ DE RELECTURE .....	5
+ COMMUNICATIONS .....	5
+ INVITATION DANS SÉMINAIRE D'ÉQUIPE .....	7
+ ANIMATION DE LA RECHERCHE .....	8
+ PARTICIPATION À PROJET .....	8
+ RÉSUMÉ DE THÈSE .....	10
+ PROJETS PÉDAGOGIQUES .....	9

---

## + PRÉSENTATION SYNTHÉTIQUE

---

### Domaines de recherche :

- ⊙ **Sociolinguistique** : épistémologie de la sociolinguistique urbaine anglaise, variation et changements linguistiques, sociophonétique de l'anglais de Tyneside, perception dialectale, rapport entre accent et identification à la variété, médias et variation, transmission d'une langue, marchandisation dialectale et *enregisterment* (Agha, 2003).
- ⊙ **Acquisition en langues secondes** : évaluation de la prononciation d'une seconde langue (chez les spécialistes et non spécialistes de la langue), développement d'outils (en ligne et pour le présentiel) pour aider les étudiants à atteindre des standards de prononciation lors de passations de certificats / diplômes / concours.

### Domaines d'enseignement :

Anglais pour spécialistes : <b>756h TD</b>   Anglais LANSAD : <b>272h TD</b>   Ateliers pour la recherche : <b>48h</b> .
--

- ⊙ **Linguistique/phonétique anglaise** :
  - **Grammaire** : groupe nominal, verbal et phrase complexe.
  - **Prononciation** : prononciation anglaise en licence et Master.
  - **Sociolinguistique / variation anglaise** : standards vs. variétés, anglais du monde, créoles. Variation phonétique, lexicale et grammaticale.
- ⊙ **Anglais LANSAD** :
  - **Anglais général** : préparation au CLES. Objectifs : atteindre un niveau B2 ou C1.
  - **Anglais de spécialité** : anglais scientifique (maths, informatique, ingénierie, physique, industrie textile), anglais pour l'art (mode, design).
- ⊙ **Anglais universitaire** : préparation au certificat IELTS, anglais pour littéraires et sciences humaines.
- ⊙ **Autres cours d'anglais pour spécialistes** : traduction, méthodologie du commentaire de civilisation, littérature.

### Synthèse des publications :

- ⊙ **3 articles** de revues/livres édités à comité de relecture : [Histoire Épistémologie Langage](#), [Research in Language](#), série chez John Benjamins [Studies in Language variation](#) (soumis).
- ⊙ **1 article dans actes** de colloque avec comité de relecture : [Journées d'Études sur la Parole](#).

**21 communications** (dont 3 invitations dans séminaire d'équipe).

## + COMPÉTENCES INFORMATIQUES

---

- |                        |                                |                     |
|------------------------|--------------------------------|---------------------|
| ⊙ Pack Office (avancé) | ⊙ Praat (scripts), Elan, Sppas | ⊙ Github            |
| ⊙ R (avancé)           | ⊙ Moodle, google Forms & Quizz | ⊙ Python (débutant) |
| ⊙ LaTeX (avancé)       | ⊙ Soscisurvey, PsyToolkit      | ⊙ Antconc           |

## + COMPÉTENCES LINGUISTIQUES

---

- |  |                        |  |
|--|------------------------|--|
| ⊙ Français : langue maternelle                   | ⊙ Chinois : B2 (HSK 4) | ⊙ Japonais : A1 (JLPT N5)              |
| ⊙ Anglais : bilingue tardif (famille anglophone) | ⊙ Italien : B1         | ⊙ Breton : classe bilingue en primaire |
| ⊙ Allemand : B2                                  | ⊙ Espagnol : B1        | ⊙ Hindi, néerlandais : notions         |

- ⦿ 2020 – aujourd’hui **Maître de conférences au département d’anglais Université de Limoges. Membre du CeReS.**
  
- ⦿ 2019 – 2020 **Qualification en sections 11 (N° 20211239974) et 7 (N° 20207239974) du CNU février 2020**
  
- ⦿ 2014 – 2019 **Doctorat linguistique et phonétique anglaise -- Paris 7 (CLILLAC-ARP) / Newcastle University**  
**Titre :** *A Sociophonetic Analysis of Tyneside English in the DECTE corpus: the case of FACE, GOAT, PRICE and MOUTH.*  
**Directeurs :** Pr. Nicolas Ballier et Pr. Karen Corrigan.  
**Référents extérieurs :** Aurélie Fisher (statistiques), Dominic Watt (sociophonétique).  
**Jury :** Sophie Herment (Université Aix-Marseille), Anne Przewozny (Université Toulouse Jean-Jaurès).
  
- ⦿ 2013 – 2014 **Master en Phonétique et linguistique anglaise -- Paris 7 (CLILLAC-ARP)**  
**Titre :** *A Sociophonetic Analysis of Tyneside English.*  
**Directeur :** Pr. Nicolas Ballier.  
**Mention :** très bien.
  
- ⦿ 2012 – 2013 **Agrégation d’anglais – ENS Cachan / Paris Sorbonne Nouvelle**  
**Option :** linguistique.  
**Notes :** 14,75/20 épreuves écrites de linguistique, 17/20 à la leçon de linguistique, anglais oral : 17,33/20.  
**Rang :** 46ème.

## + EXPERIENCE PROFESSIONNELLE

---

### Enseignement (supérieur et secondaire)

- ⊙ 2017-2020      [ATER/chargée de cours -- Sorbonne Nouvelle – anglais pour spécialistes](#)  
Chargée de TD en grammaire, phonétique et sociolinguistique anglaise (L1 à L3).  
Animation d’ateliers de statistiques pour sciences humaines, d’éloquence en anglais.
  
- ⊙ 2014 – 2017      [Contrat doctoral avec monitorat -- Paris 7 \(CLILLAC-ARP\) – anglais pour spécialistes](#)  
Chargée de TD en phonétique et sociolinguistique anglaise (L1 à L3).  
Animation d’ateliers de statistiques pour sciences humaines.
  
- ⊙ 2014 – 2016      [Chargée de cours -- École George Gusdorf – anglais de spécialité](#)  
Chargée de cours d’anglais pour **classe préparatoire** aux grandes écoles MPSI : années 1 & 2.  
Organisation de khôlles d’entraînement.
  
- ⊙ 2013 – 2015      [Chargée de cours -- Sorbonne Nouvelle – anglais LANSAD](#)  
**Lettres modernes** (Master 1 & 2) : anglais pour la recherche (organisation d’une conférence en anglais, rédaction d’appels à communication, de résumés de communication, présentation d’une communication en anglais).  
**Anglais du cinéma** : analyser une scène d’ouverture de films anglo-saxons tirés de divers genres cinématographiques au moyen d’un vocabulaire technique relatif au monde de l’image. Être capable de rédiger un compte rendu de critiques de cinéma et de faire sa propre critique du film en anglais.  
  
[Chargée de cours -- Sorbonne Nouvelle – anglais pour spécialistes](#)  
Version anglaise (L2) : traduction de l’oralité en littérature (dialogues et registres). Projet de sous-titrage de séquences vidéo.  
  
[Chargée de cours -- Paris Sorbonne Université – anglais pour spécialistes](#)  
**Grammaire anglaise** : L1 les fondamentaux : groupe verbal et nominal, phrase complexe, L3 groupe nominal (dossier détaillé à rendre avec analyse de corpus).  
**Phonétique/phonologie anglaise** : L1  
**Méthodologie du commentaire de civilisation** : L2
  
- ⊙ 2011 – 2014      [Chargée de cours -- UPMC / Polytech – anglais de spécialité](#)  
Chargée de TD en **anglais de spécialité** (math, informatique, physique, biologie) de la L1 au Master. Projets journées scientifiques, communiquer sa recherche en anglais. Méthodologie CV / lettres de motivation en anglais. Préparation au CLES et correction.
  
- ⊙ 2009 – 2010      [Enseignante stagiaire dans le secondaire](#)  
Enseignante à temps plein au Lycée Édouard Herriot (Livry Gargan).  
Soutien scolaire pour enfants dyslexiques.
  
- ⊙ 2006 – 2007      [Lectrice \(langage assistant\) -- National University of Galway – français langue étrangère](#)  
Chargée de TD en grammaire, histoire, littérature française et sociolinguistique. Animation du club de cinéma français.

## + AUTRES ACTIVITÉS PROFESSIONNELLES

---

- ⊙ 2020      [TranscribeMe](#) : transcriptions de fichiers sons (reçue au tests de sélection pour l’anglais et le français).
- ⊙ 2020      [Scribbr](#) : correction de mémoires/thèses en anglais (reçue au tests de sélection pour l’anglais).

## + PUBLICATIONS AVEC COMITÉ DE RELECTURE

---

TOTAL : 3 + 1 SOUMISSION

### Articles dans ouvrage édité et articles de périodique :

Amand, M. (soumis). Variation in FACE, GOAT, PRICE and MOUTH in the DECTE corpus: A detection of main determinants and sociolects in Tyneside English using multiple factor analysis. *Studies in Language Variation*. John Benjamins.

Amand, M., & Touhami, Z. (2016). Teaching the pronunciation of sentence-final and word boundary stops to French learners of English: Distracted imitation versus audio-visual explanations. *Research in Language*, 14(4), 377-388.

Amand, M. (2016). La constitution d'un corpus de Geordie parlé : Choix épistémologiques et réalisations empiriques. Retour sur un demi-siècle de sociophonétique anglaise. *Histoire épistémologie Langage*, 38(2), 9-21.

### Article dans actes de conférence avec comité de relecture :

Ballier, N., Martin, P. & M. Amand (2016). Analysing syllable variability in a French learner corpus of English. *JEP-TALN-RECITAL 2016*, 1, 732-740.

## + COMMUNICATIONS

---

TOTAL : 21

« A sociophonetic analysis of Tyneside English in the DECTE corpus : revisiting the multivariate approach ». Variationist Seminar, Newcastle University. Newcastle, 12 décembre 2022.

« Les Analyses Factorielles Multiples (AFM) ». [Tuto MATE-SHS](#), Paris, 19 avril, 2021.

« Analyse sociophonétique de l'anglais de Tyneside : de la mise en données Jusqu'à l'AFM ». JE Du terrain à la « mise en données » en SHS. Organisée dans le cadre du projet pour le CoSO « [Réussir l'appropriation de la science ouverte](#) » par C. Lemerrier, J. Hueber et C. Gruson-Daniel, soutenu par le laboratoire InVisu CNRS/INHA et le CSO SciencePo (axe « Carnet de terrain »), Paris, 16 mars, 2021.

« Multiple Factorial Analysis of hierarchical structures in the variants of four lexical sets in the DECTE corpus ». [Séminaire du Glasgow Laboratory of Phonetics](#). Glasgow, 4 février, 2021.

« "We speak the w[e:] it's wr[o:]te!" An apparent-time analysis of phonetic variation in the Tyneside English Survey ». Maelle Amand. [New perspectives on language change and variation in the history of English](#). (Paris, 4/10/2019).

« Multiple Factorial Analysis of hierarchical structures in the variants of four lexical sets in the DECTE corpus ». Maelle Amand. [10th International Conference on Language Variation in Europe](#), ICLaVE10. (Leeuwarden, 26-28/06/2019).

« Internal and external constraints on variation in the vocalic system of North-Eastern speakers in the DECTE corpus ». Maelle Amand, Nicolas Ballier, Karen Corrigan. [8th Northern Englishes Workshop](#). (Newcastle, 27-28/03/2018).

[Retour à la table des matières](#)

« Could you say [læp<sup>h</sup>ɪp<sup>h</sup>] ? Unreleased stops by advanced French learners of English: Assessing the efficiency of an awareness approach using spectrograms and gestures and its transferability to classrooms and e-learning programs. Maelle Amand & Zakaria Touhami. [L2 Phonetics and phonology of L1 Romance Learners](#). (Turin, 16-17/11/2017).

« The Toon Speaks Back: The linguistic heritage of the North-East of England ». Karen Corrigan, Adam Mearns, Jasmine Warburton & Maelle Amand. [English shared futures](#). (Newcastle, 05-07/07/2017).

« 'The mEsses waiting for his message': An acoustic study of the DRESS/TRAP merger among Chinese learners of English ». [The 5th International Conference on English Pronunciation: Issues & Practices](#). (Caen, 17-19/05/2017).

« After Low High...Low High? A study on basic prosodic unit right boundaries in Korean ». [Phonetics and Phonology in Europe 2017](#). (Cologne, 12-14/06/2017).

« Analysing diphthong variation in Newcastle English using support vector machines ». [Doing sociophonetic research](#). (Bolzano, 9-10/2017).

« Corpus vivant de la parole : La mise en corpus d'archives parlées par et pour une communauté dialectale, de l'enquête linguistique de Tyneside au corpus DECTE. Retour sur un demi-siècle de dialectologie urbaine anglaise ». [IVème Congrès international de dialectologie et de sociolinguistique](#). (Paris, 7-9/2016).

« A dynamic formant analysis of the FACE, PRICE, GOAT and MOUTH vowels in the corpus DECTE: variation and change in the Tyneside Linguistic Survey ». [7th Northern Englishes Workshop](#). (Edinburgh, 14-15/04/2016).

« "Can GOAT rhyme with NURSE?" Variation of four Geordie vowels in the DECTE corpus: Classification of dialect speakers based on a dynamic acoustic approach ». [Phonetics and Forensics: Speaker, Register and Dialect Identification. 18e colloque d'avril de Villetaneuse sur l'anglais oral](#). (Villetaneuse, 1-2/04/2016).

« Rhythmic variation and speaker classification ». Philippe Martin, Nicolas Ballier & Maelle Amand. ALOES 2016 [Pre-conference workshop: learner scoring and automatic assessment for spoken data?](#) (Paris, 31/03/2016).

« Could you say /læp<sup>h</sup>ɪp<sup>h</sup> /? The acquisition of unreleased and aspirated stops by French learners of English: Perspectives for automatic assessment ». ALOES 2016 [Pre-conference workshop: learner scoring and automatic assessment for spoken data?](#) (Paris, 31/03/2016).

« "Righ' here, righ' now." Immediate pronunciation versus audio and visual corrections in second-language speech: unreleased plosives by French learners of English ». [EUROSLA 2015](#). (Aix-en-Provence, 25-29/08/2015).

« "Did you Say Face or Fierce?" Variation of Four Geordie Vowels in the TLS corpus ». [Colloque Phonologie de l'Anglais Contemporain](#). (Toulouse, 09-13/04/2015).

« Corpus interoperability and spoken diachronic databases: The NECTE-DECTE corpora ». [12th ESSE Conference](#). (Kosice, du 29/08 - 02/09/2014).

« Restoring a 'Linguistic Time Capsule': The challenges of reviving an oral corpus of the 1960s and its phonetic transcription with modern tools ». [Sorbonne Nouvelle University Linguistic Symposium 2014](#). (21/03/2014).

« Revisiting the TLS Sociophonetic analysis of Tyneside English. A comparison of the TLS codings with the acoustic data extracted for six speakers ». [Atelier conference The NECTE-DECTE corpora for teaching and research](#). (03/04/2014).

[Retour à la table des matières](#)

## + INVITATION DANS SÉMINAIRE D'ÉQUIPE

---

« Constitution du corpus parlé de l'anglais du Tyneside ». [Conférencière invitée par l'équipe ESLO au Laboratoire Ligérien de Linguistique](#). (Orléans, 11/06/2015).

## + ANIMATION DE LA RECHERCHE

---

- ⊙ Évaluatrice pour revue à comité de relecture : [Edizioni Ca' Foscari](#).
- ⊙ Co-organisation du *pre-conference workshop* de l'ALOES (Paris 7, 2016), du *Northern Englishes workshop* (Newcastle, 2018), des Recherches pour Jeunes Chercheurs (Paris 3, 2020).
- ⊙ Co-organisatrice du colloque PhonLim 2022. <https://www.unilim.fr/ceres/2021-2022/phonlim-2022/>
- ⊙ Co-editrice d'un numéro de la revue *Espace Linguistique*. <https://www.unilim.fr/espaces-linguistiques/>

## + PARTICIPATION À PROJET

---

### Diachronic Corpus of Tyneside English ([DECTE](#), Newcastle University)

- **Exploitation d'archives du corpus** : numérisation de documents d'archives, exploitation d'entretiens de chercheurs autour du corpus, étoffement des métadonnées, mise en exergue des réflexions scientifiques naissantes de la création du corpus (fin des années soixante).

- **Valorisation du corpus en vue de projets de recherche** : proposition de méthodes d'analyses adaptés aux défis que posent le corpus, ré-exploitation du traitement des transcriptions phonétiques (566 variables phonétiques), croisement des transcriptions et du profil social détaillé des locuteurs.

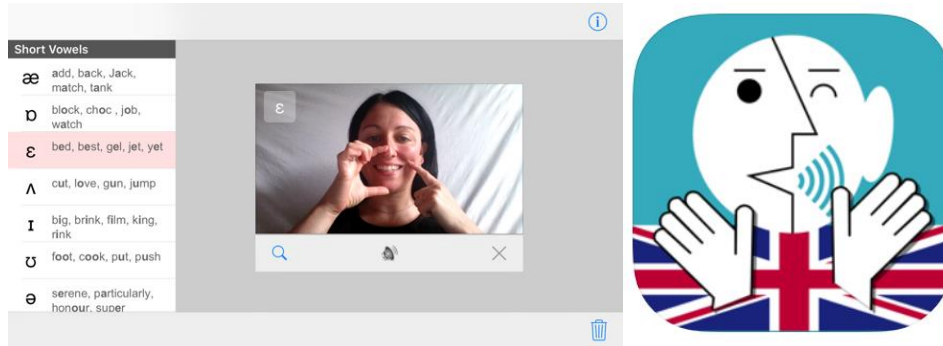
**TRANSPAT** : responsable du volet sociolinguistique d'un projet AAP financé par la région Nouvelle-Aquitaine.

Collaboration avec les collectivités locales pour la promotion des variétés d'occitans du Limousin (Institut des Etudes Occitanes du Limousin). <http://ieo-lemosin.org/>



⦿ 2011 **Communiquer la science en anglais – UPMC** : formation au poster scientifique en anglais en vue d'une présentation lors d'un évènement scientifique. Utilisation du logiciel PosterGenius.

⦿ 2017 **Application pour mieux prononcer l'anglais – Paris 3 ILPGA** : co-crédation d'une application pour apprendre les voyelles de l'anglais au sein du projet [cleanaccent](#)<sup>®</sup> (financement LABEX).



⦿ 2018-2019 **Conceptions d'outils pédagogiques – Paris 3** : projet collaboratif d'outils de révisions pour le module d'enseignement de la prononciation de l'anglais réalisé par les étudiants eux-mêmes (fig. 1). Conception de jeu de cartes pour une activité d'écriture créative autour des verbes à particule lors d'un cours de grammaire anglaise (fig.2).



Fig.1



Fig.2

⦿ 2019-2022 **Conceptions d'outils pédagogiques – Université de Limoges** :

- création d'outils inclusifs (braille/orthographe traditionnelle) : l'accent tonique dans des mots aux terminaisons contraignantes (fig. 3).

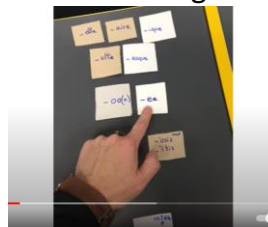


Fig.3

<https://youtu.be/01VZ5UB864U>

- Livres pour enfants afin de faciliter l'acquisition de la graphie-phonie (projet cleanaccent<sup>®</sup>) en collaboration avec l'illustratrice Eloïse Amand.

**Trois titres sont en cours de publication :**

*The purple bird travels the world* : cible les voyelles de l'anglais (graphie-phonie)

*The little lamb is on the lam* : consonnes muettes & intercompréhension des langues germaniques.

*My mum's MY normal mum* : la valeur des temps verbaux.

## Analyse sociophonétique de l'anglais de Tyneside dans le corpus DECTE : le cas des voyelles FACE, GOAT, PRICE et MOUTH.

[\(Accès au manuscrit\)](#)

Cette thèse propose une analyse sociophonétique synchronique et diachronique de l'anglais de Tyneside à partir de deux sous-corpus du *Corpus Diachronique de l'Anglais de Tyneside* (DECTE) datant des années 1970 et de 1990 (Corrigan, Buchstaller, Mearns, & Moisl, 2012). Elle comporte deux grands volets : (1) une analyse de la variation inter et intra-locuteurs par le biais de transcriptions phonétiques des variantes linguistiques de FACE, GOAT, PRICE et MOUTH (Wells 1982) à l'aide d'une analyse factorielle multiple (AFM, Escofier 2008, Husson et al. 2011) (2) une étude acoustique des trajectoires formantiques de ces quatre ensembles lexicaux à l'aide de modèles mixtes additifs généralisés afin de vérifier la pertinence du codage (GAMMs, Wood 2015).

Pour ce **premier volet**, nous proposons un profilage sociolinguistique de 44 locuteurs de Gateshead et de Newcastle, à partir de données phonétiques transcrites dans les années 1970 lors de *l'Enquête Linguistique de Tyneside* (TLS, Strang 1968). Bien que notre analyse porte sur la totalité des transcriptions du système phonétique des locuteurs, l'accent est davantage porté sur FACE, GOAT, PRICE and MOUTH. Selon l'AFM suivi d'une classification, FACE est l'ensemble lexical le plus déterminant dans la catégorisation sociolinguistique des locuteurs. La symétrie entre FACE et GOAT (Watt 1999), PRICE et MOUTH est plus nette chez les femmes. Celles de la classe moyenne privilégient une diphtongue fermante dans entre FACE et GOAT et une attaque de diphtongue ouverte pour PRICE et MOUTH, tandis que les femmes issues de classes plus populaires optent pour la monophtongue pan-régionale pour FACE et GOAT, avec une attaque davantage fermée et antérieure chez PRICE et MOUTH. La monophtongue centrale de GOAT est la variante privilégiée par des hommes à l'accent local moins marqué, ce qui entre en cohérence avec les résultats de Watt (1998) dans le sous-corpus des années 1990 du DECTE.

Le **second volet** analyse les trajectoires formantiques de FACE, GOAT et PRICE. Le but premier de cette analyse est de vérifier la correspondance des transcriptions avec le contour formantique. Les résultats confirment la pertinence du codage au niveau des listes de mots (TLS & PVC). Les différences entre les deux variantes principales de PRICE ([aɪ] vs. [eɪ]) se révèlent être foncièrement différentes tant sur le plan de l'attaque que de la trajectoire ou de la cible.

**Mots clefs : sociolinguistique, variation linguistique de l'anglais, dialectologie, dialectométrie, cohérence en variation, phonétique, diphtongues, analyse factorielle multiple, modèles additifs mixtes généralisés, trajectoires formantiques.**